

Kezelési útmutató – HU

# *dyras*

Indukciós főzőlap

Modell: IC-002B

AC 220-240V 50/60Hz 3500W(2000W+1500W)



**FONTOS UTASÍTÁSOK  
A KÉSZÜLÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT  
OLVASSA EL A TELJES ÚTMUTATÓT!**

**Megjegyzés:**

Kérjük, használatba vétel előtt gondosan tanulmányozza át, és kövesse ezt a kezelési útmutatót. Fontos, hogy őrizze is meg a kezelési útmutatót, hogy időnként - vagy bármely kétélye esetén - újra elővehesse és feleleveníthesse a használati tudnivalókat, ezáltal mindenkor ki tudja majd használni a készülék összes szolgáltatását. Amennyiben a kezelési útmutatóban foglalt előírások be nem tartása miatt következik be a termék esetleges meghibásodása, úgy az ebből fakadó károkra a gyártó felelősséget nem vállal. Amennyiben a termék esetleg meghibásodna a rendeltetésszerű használat során, úgy kérjük, csak a hivatalos szakszervizzel javíttassa!

**Megjegyzés:**

Elektromos készülék használatakor az alapvető biztonsági óvintézkedéseket mindig be kell tartani, ideértve a következőket:

- \* Olvassa el az összes utasítást.
- \* Ne érintse meg a forró felületeket, használjon fogókat vagy gombokat.
- \* Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse vízbe vagy más folyadékba a vezetékét, a dugaszt, vagy az egész egységet.
- \* Gyermekek szigorúan csak felügyelet mellett használhatják az eszközt.
- \* Tisztítás előtt és használat után a készüléket húzza ki a konnektorból.
- \* Ne üzemeltessen semmilyen készüléket sérült vezetékkel vagy konnektorról, vagy ha a készülék hibásan működik vagy bármilyen módon megsérült. Vigye a készüléket a legközelebbi hivatalos szervízbe ellenőrzés, javítás vagy beállítás céljából.
- \* A készülék gyártója által nem javasolt tartozékok használata sérüléseket okozhat.
- \* Ne használja szabadban.
- \* Ne hagyja, hogy a kábel az asztal vagy a konyhapult széléről lógjon le, ne érintse meg a forró felületeket.
- \* Ne tárolja forró gáztűzhelyen, elektromos főzőlapon vagy annak közelében, sem fűtött kemencében.
- \* Forró olajat vagy más forró folyadékot tartalmazó készülék mozgatasakor nagyon óvatosan kell eljárni.
- \* Először mindig csatlakoztassa a dugót a készülékhez, majd dugja be a kábelt a fali aljzatba. A leválasztáshoz kapcsolja ki a vezérlőt „KI” állásba, majd húzza ki a dugaszt a fali aljzattól.
- \* A készüléket csak rendeltetésszerűen használja.

- \* Ne főzzön törött főzőlapon. Ha a főzőlap megsérül, a tisztító oldatok és lerakódások áthatolnak a törött főzőlapon és áramütést okozhatnak.
- \* A főzőlapot óvatosan tisztítsa. Ha a kiömlött anyagtól szeretné megtisztítani a forró felületet, nedves szivaccsal vagy ruhával törölje, de vigyázzon, hogy elkerülje a forró gőz felcsapódását, mert égési sérüléseket okozhat. Néhány tisztítószer ártalmas füstöket hozhat létre, ha forró felületre felhordják.
- \* Ne helyezzen fémtárgyakat (pl.: kés, villa, kanál, fedő) a készülékre, mivel ezek felforrósodhatnak.
- \* Hosszabbítók használata esetén:
  1. Használjon rövidebb tápkábelt a beleakadásból vagy belegabalyodásból eredő kockázatok csökkentése érdekében.
  2. A hosszabbító kábel jelölt elektromos névleges teljesítményének legalább annyira nagyoknak kell lennie, mint a készülék elektromos névleges teljesítményének.
  3. A hosszabb kábelt úgy kell elrendezni, hogy az ne haladjon át asztallapon, ahol gyermekek esetlegesen meghúzzhatják, vagy botlásveszélyt okozhat.

### **Megjegyzés:**

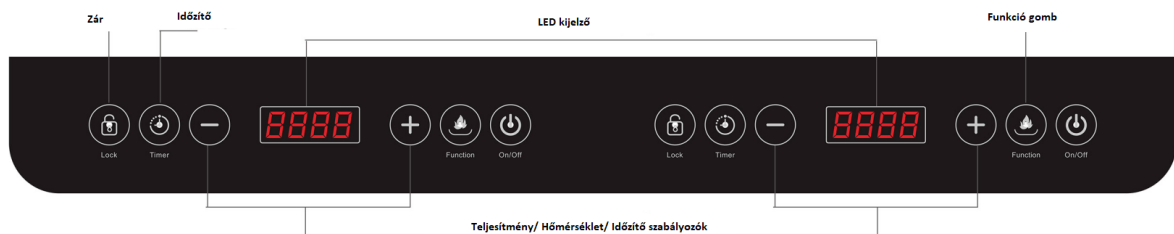
Ennek a készüléknek polarizált csatlakoztatója van (az egyik penge szélesebb, mint a másik). Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ezt a csatlakozót csak egy módon lehet a polarizált aljzatba illeszteni.

Ha a dugó nem illeszkedik teljesen a konnektorba, fordítsa meg a dugót. Ha még mindig nem felel meg, forduljon szakképzett villanyszerelőkhöz. Semmilyen módon ne módosítsa a csatlakozót.

## Leírás:



## Irányító panel:



## Használat:

### \* **Növelés (+) / csökkentés (-) gomb:**

A két gomb a hőszint beállítására szolgál. Összesen tíz szint van, 200W és 2000W között.

A megfelelő teljesítményszint 60°C – 240°C között van.

### \* **Be / Ki gomb**

Csatlakoztassa a készüléket az áramhoz, ekkor az összes LED villogni kezd és hangjelzés kíséri.

Ha a LED képernyőn a „C” jelzés látható, nyomja meg ismét a Be / Ki gombot, így készenléti módba lép.

Ezután a LED képernyőn az „ON” jelzés látható.

### \* **Funkció gomb**

Nyomja meg a funkció gombot, és kiválaszthatja a képernyőn megjelenő energiát és hőmérsékletet.

A funkció kiválasztása után megnyomhatja a növelő gombot (+) vagy a csökkentés gombot (-).

### \* **Bal égő**

TEMP üzemmód: 60 °C -80 °C -100 °C -120 °C -140 °C -160 °C -180 °C -200 °C -220 °C -240 °C

Teljesítmény üzemmód: 200W-400W-600W -800W-1000W-1200W-1400W-1600W-1800W-2000W

Megjegyzés: A gyári alapbeállítás energiatakarékos üzemmódban 1600 W; A TEMP üzemmód 180 °C.

### \* **Jobb égő**

TEMP mód: 60 °C -80 °C -100 °C -120 °C -140 °C -160 °C -180 °C -200 °C -220 °C -240 °C

Teljesítmény üzemmód: 200-400-600-800-1000-1200-1300-1500W

Megjegyzés: A gyári alapbeállítás energiagazdálkodási módban 1300W; A TEMP üzemmód 180 °C.

### \* **Időzítő gomb**

Az időzítő beállításának kiválasztásához nyomja meg a TIMER gombot (1 perctől 4 óráig).

A főzési idő beállításához nyomja meg a + vagy – gombot. Minden egyes nyomással 1 percet lép, 10 perces ugráshoz tartsa lenyomva. A LOW gomb megnyomásával 1 percre ugorhat az időzítőn, vagy a HIGH gombra maximum 4 órára.

### \* **Zár gomb**

Az összes funkció zárolásához 3 másodpercig tartsa lenyomva a növelés gombot (+) vagy csökkentés gombot (-). Így a többi gomb nem reagál a megérintésre.

A LOCK deaktiválásához 3 másodpercig tartsa lenyomva a növelés gombot (+) vagy a csökkentés (-) gombot.

Ezután visszatér a kiválasztási módba, vagy nyomja meg az ON / OFF gombot készenléti üzemmódba váltáshoz.

### \* **Melegítés**

Kikapcsolás: használat után kapcsolja ki a készüléket. Ne csatlakoztassa le azonnal az áramforrásról.

A ventilátornak 1 percig kell folyamatosan működnie, amíg az egység lehűl. Miután a hűtőventilátor leállt, húzza ki a készüléket a konnektorból.

### **Edényválasztás:**

Anyag:

- \* Acél, öntöttvas, zománcozott vas, rozsdamentes acél, lapos fenekű edények / edények alsó átmérője 12-26 cm.
- \* Kérjük a javasolt edények használatát:



Kérjük szíveskedjen az alábbi követelményeknek megfelelő edényeket beszerezni, amennyiben nem állnak rendelkezésére:

- \* A serpenyőnek / edénynek alkalmasnak kell lennie az indukciós tűzhelyhez.
- \* A serpenyőt / edényt óvatosan ki kell próbálni, ha azt saját maga vásárolja meg, hogy kiderüljön, minden rendben van-e.
- \* Az edény aljának síknak kell lennie és a fedőn gázszellőző lyuk kell legyen.

### **Karbantartás és napi ápolás:**

1. A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót. Ne tisztítsa, amíg a felület lehűl.
2. Üveglemez, -lemez és -héj:
  - a) Puha kendő az enyhe folthoz.
  - b) Zsíros és durva szennyeződés eltávolításához használjon tiszta, nedves ruhát, semleges mosószerrel törölje.
3. Amíg a hűtőventilátor működik, a port és a szennyeződést ne távolítsa el, rendszeresen kefével vagy pamutpálcával tisztítsa meg.
4. Ne felejtse el, hogy a készülék sérülésének elkerülése érdekében ne mossa közvetlen vízzel.
5. Az indukciós tűzhely védelme érdekében használat előtt győződjön meg arról, hogy a dugasz és a csatlakozó megfelelően kapcsolódnak.
6. Működés közben ne húzza ki közvetlenül a tápkábelt. A készülék élettartamának meghosszabbításához először nyomja meg az ON / OFF gombot, majd húzza ki a tápkábelt.
7. Annak érdekében, hogy a működési idő hosszabb legyen, húzza ki a konnektorból a készüléket miután a lemez lehűlt.
8. Húzza ki a tápkábelt és helyezze el biztonságos helyen, ha hosszú ideig nem használja.

Szervizelést csak a hivatalos szervizképviselő végezhet.

### Hibaelhárítás és kezelés:

A működés során, ha bármilyen hiba történik, kérjük ellenőrizze az alábbi táblázatot, mielőtt a szervizet hívná. Az alábbiakban ismertetjük a gyakori hibákat és a végrehajtható ellenőrzéseket.

Ha a fenti megoldások / kezelőszervek nem tudják megoldani a problémát, azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból. A készülék veszélyének és károsodásának elkerülése érdekében ne szedje szét a készüléket, vagy javítsa meg saját maga.

E0	Edény nélkül vagy nem kompatibilis edénnyel használja	Helyezze a főzőlapra a megfelelő edényt
E1	IGBT érzékelő nyitott áramkör / rövidzárlat	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel
E2	IGBT túlmelegedés	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel
E3	Túlfeszültség 270V	Kérjük ellenőrizze az áramellátást, várjon amíg az áramellátás visszatér a normál állapotba
E4	Alacsony feszültség 90V	Kérjük ellenőrizze az áramellátást, várjon amíg az áramellátás visszatér a normál állapotba
E5	A felső lemez érzékelője nyitva / rövidzárlat	Kérjük várjon néhány percig, amíg az egység lehűl és ellenőrizze az edényt / serpenyőt
E6	A felület túlmelegedett	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel

### Műszaki adatok

Modell: IC-002B

Névleges feszültség: 220-240V

Névleges frekvencia: 50/60Hz

Névleges fogyasztás: 3500W (2000W+1500W)


Érintésvédelmi osztály (áramütés ellen): II

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## A CE SZIMBÓLUM

A biztonság és az elektromágneses összeférhetőség (EMC) szempontjából a készülék megfelel az előírásoknak.

Az erre utaló jelölés „CE” a készülék adattábláján, a csomagolódobozon és a kezelési útmutatóban található.

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése	
	<p>Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket mivel kifejezetten környezet szennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál.</p> <p>Ez a jelzés az Európai Unióteljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unión kívül szeretné megsemmisíteni a terméket érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál.</p>

## TISZTELT VÁSÁRLÓ

\* Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék élettartamára, használhatóágára az alábbi üzemeltetési, illetve tárolási, környezeti behatások, körülmények kihathatnak, és károsan befolyásolhatják, lerövidíthetik azt, amennyiben tartósan fennállnak és nem csak átmeneti jellegűek. Mindig óvja meg a készüléket a felsoroltaktól:

\* A nedves, párás, dohos környezetben való használat vagy tárolás okozhatja:

- a készülék burkolatának, elektromos szigetelésének meggyengülését, idő előtti öregedését,
- műanyag és gumi szerkezeti komponenseinek idő előtti elhasználódását, elöregedését,
- illetve elősegítheti, felgyorsíthatja elektromos egységeinek, vezetékeinek oxidációjának, fém alkatrészeinek korrózióját.

\* A poros légtérű, vagy konyhai használat (ahol a légtérben (pl. étolaj vagy főzőzsír párája terjeng) okozhatja:

- Zsíros porbevonat leülepedését a készülék szerkezeti mechanikus és elektromos egységein, valamint burkolatán, mely elektromos érintkezési hibát, akár teljes működésképtelenséget is okozhat, illetve a plasztik és gumi alkatrészeket károsíthatja.

\* A készüléket érő közvetlen napfény okozhatja:

- A készülék burkolatának, illetve plasztik és gumi alkatrészek időelőtti elöregedését, szilárdságának és egyéb szerkezeti jellemzőinek károsodását, felületük porózussá, törékennyé válását, mely a rendeltetészerű, biztonságos használatot veszélyeztetheti.



- \* Folyamatos, ipari jellegű használat okozhatja:
  - A készülék forszírozott üzemeltetéséből eredő, idő előtti szerkezeti kopásait, a motor idő előtti elhasználódását, károsodását a folyamatos üzemeltetésből eredő kopások és túlhevülés miatt.
- \* Fagyos, hideg környezetben való készüléktárolás okozhatja:
  - Plasztik és gumi alkatrészek szerkezeti károsodását, törékennyé válását, mely a rendeltetésszerű, biztonságos használatot veszélyezteti,
  - páralecsapódásból eredő oxidációt, a készülék fém alkatrészeinek korrózióját
- \* Sugárzó vagy közvetlen hőhatás okozhatja (mint például nem megfelelő távolság biztosítása a tűzhelytől, fűtőtesttől)
  - plasztik és gumi alkatrészek, burkolati elemek szerkezeti károsodását, alakváltozását, deformációját, kilágyulását, megolvadását, elektromos szigetelések meggyengülését.
- \* A készülék élettartamának megnövelése és a szakszerűtlen használata elhárítása érdekében kerülje el, illetve akadályozza meg a fenti körülmények kialakulását és tartsa be minden esetben a termékre vonatkozó üzemeltetési előírásokat, mivel ellenkező esetben szakszerűtlen üzemeltetést valósít meg, melyre a gyártó felelősséget nem vállal. Javasoljuk, hogy időszakonként vizsgálta felül egy meghatalmazott szakszervízben a készülékét még akkor is, ha egyébként hibajelenséget nem tapasztal.
  - ezzel idejekorán elháríthat egy kezdeti stádiumban lévő hibát is, s így a terméke élettartamát növelheti.

## Instruction Manual – EN

# *dyras*

Induction cooker

Modell: IC-002B

AC 220-240V 50/60Hz 3500W (2000W+1500W)



**INSTRUCTION FOR USE  
PLEASE RETAIN THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE  
REFERENCE.**

**Notes:**

Please read the instruction manual thoroughly before using your new appliance. It is important to keep these instructions as an useful reminder. If the appliance becomes faulty during regular use, it should only be repaired by an authorized service engineer. The manufacturer is not responsible if the appliance becomes damaged or defective as a result of the user not following the information includes in the instruction manual.

**Important safeguards:**

When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed including the following:

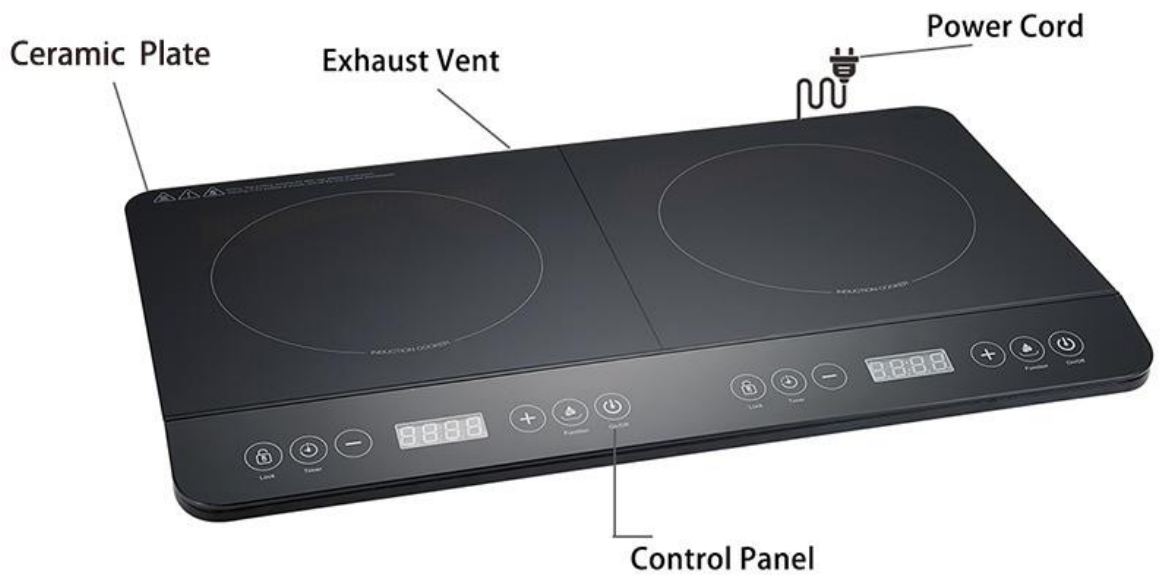
- \* Read all instructions.
- \* Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- \* To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs, or the whole unit into water or other liquid.
- \* Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- \* Unplug from outlet when not in use and before cleaning
- \* Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
- \* The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
- \* Do not use outdoors.
- \* Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- \* Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- \* Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- \* Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
- \* Do not use appliance for other than intended use.
- \* Do not cook on broken cook-top. If cook-top should break, cleaning solutions and spillovers may penetrate the broken cook-top and create a risk of electric shock.
- \* Clean cook-top with caution. If a wet sponge or cloth is used to wipe spills on a hot cooking area, be careful to avoid steam burn, some cleaners can produce noxious fumes if applied to a hot surface.
- \* Do not place metallic objects such as knives, forks, spoons and lids on the table stove since they can get hot.

- \* A short power-supply cord is to be provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- \* Longer extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- \* If a long extension cord is used:
  1. The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance;
  2. The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

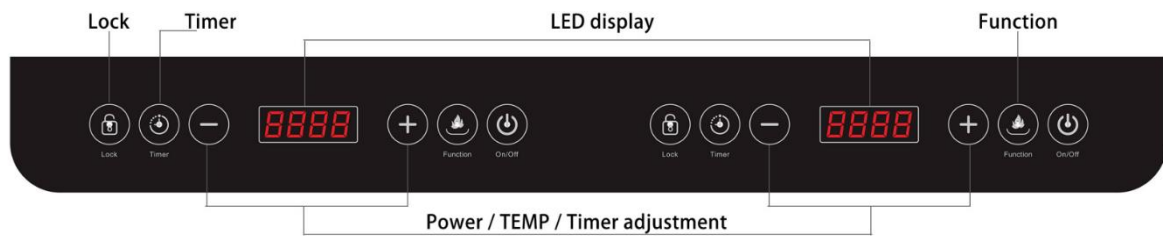
**Notices:**

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

**Product configuration:**



**Control Panel:**



## **Operational instruction:**

### **\* Increase (+) / Decrease (-) button**

The two buttons are for adjusting heat level. There are totally ten level, from 200W to 2000W.

The corresponding power level is from 60°C to 240°C.

The buttons are also for setting time in timer function

### **\* On/Off button**

Put on the plug, all the LED light blinking & "BEEP" shortly, LED screen indicate "C". Press On/Off again, enters the standby mode.

LED screen indicate "ON".

### **\* Function button**

Press function button, you can select display temperature of power on the screen.

after select the function, you can press increase button (+) or decrease button (-), set the degree or power.

### **\* Left burner**

TEMP mode: 60°C-80°C-100°C-120°C-140°C-160°C-180°C-200°C-220°C-240°C

Power mode: 200W-400W-600W -800W-1000W-1200W-1400W-1600W-1800W-2000W

Note: Factory default setting in Power mode is 1600W; for TEMP mode is 180°C.

### **\* Right burner**

TEMP mode: 60°C-80°C-100°C-120°C-140°C-160°C-180°C-200°C-220°C-240°C

Power mode: 200W-400W-600W-800W-1000W-1200W-1300W-1500W

Note: Factory default setting in Power mode is 1300W; for TEMP mode is 180°C.

## **Timer button**

Press TIMER button to enter select the timer setup (from 1 minute to 4 hours).

Press + or - button to set cooking time. Each single press is increment of 1 minute; press and hold for increments of 10 minutes. Press LOW button will jump to 1 minute on the timer or HIGH for the maximum 4 hours.

### **\* Lock button**

Press increase button (+) or decrease button (-) in 3 second to lock all the function. The other button no response to touch.

To deactivate the LOCK, press increase button (+) or decrease button (-) in 3 second. It will returns to selection mode or press the ON/OFF button turn to standby mode.

### **\* Warming**

Turn off: after use, switch off the appliance. Don't plug it out immediately.

There's 1 minute preset for the fan continuous working until the unit cool down.

After the cooling fan stops operation, unplug the appliance from the socket.

### **Selection of cookware:**

Material required:

- \* Steel, cast iron, enameled iron, stainless steel, flat-bottom pans/pots with bottom diameter from 12cm to 26cm.
- \* So suggest to use the required pot, do not try to use other pot instead (especially pressure sensors vessels.)



Stainless  
Steel pot



Iron blast pan



Magnetic  
stainless  
steel pan



Magnetic  
stainless  
Iron pan



Iron board

Please kindly according to the below requirement if necessary to use the vessel is not equipped.

- \* Pan/pot must be suitable for induction cooker.
- \* Pan/pot should be tried out if it's bought by self to see if there are unusual phenomena.
- \* Pan/pot bought by self should be flat and come with the cover with gas vent.

### **Maintenance and daily care:**

1. Remove the power plug prior to clean the unit. Do not clean it until the surface cools down.
2. Glass plate, panel and the shell:
  - a) Soft cloth for slight stain.
  - b) For greasy, dirt, blot by using a clean damp cloth with neutral detergent.
3. While the radiator-fan working, dust and dirt would remain on the gas vent, please clean it by brush or cotton stick regularly.
4. Remember not washing the unit by water directly to avoid damaging.
5. To protect induction cooker, be sure to have a good contact between plug and socket before using.
6. Do not pull out the power cord directly during operation. To extend the appliance's using life, press the "ON/OFF" button first, then pull out the power cord.
7. In order to make operating time longer, the fan would still working for cooling the plate, it is better to plug out after the fan stops working.
8. Please pull out the power cord and put it away when not used for a long time.

Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

## Troubleshooting and treatment:

During operations, if any error occurred, please check the following table before calling for service. Below are common errors and the checks to perform.

If the above remedies/controls can not fix the problem, unplug the appliance immediately.

E0	Without cookware or Incompatible cookware used	Put suitable pan/pot on it.
E1	IGBT sensor open circuit/short circuit	Please contact Service Centre for checking and repairing.
E2	IGBT over heat	Please contact Service Centre for checking and repairing.
E3	Over-voltage 270V	Please check power supply, wait until the power supply back to normal
E4	Under-Voltage 90V	Please check power supply, wait until the power supply back to normal
E5	Top plate sensor open/short circuit	Please wait for a few minutes until the unit cools down and check the pot/pan
E6	Top plate over heat	Please contact Service Centre for checking and repairing.

## Technical specifications:

Modell: IC-002B

Rated voltage: 220-240V

Rated frequency: 50/60Hz

Rated power consumption: 3500W (2000W+1500W)


Protection class (against electric shock): II

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## THE CE SYMBOL

The device complies with the regulations for safety and electromagnetic compatibility (EMC).

The "CE" marking on the device is located on the rating plate, on the packaging and in the operating instructions.

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



## DEAR CUSTOMER

- \* Please note that the following operating, storage, environmental, and environmental conditions may affect the lifetime and usability of the device, and may adversely affect, shorten, or prolong its life if not permanently or temporarily. Always protect your device from the following:
- \* Use or storage in a humid, damp environment may cause:
  - premature aging of the device's enclosure, electrical insulation,
  - premature wear and aging of the structural components of plastics and rubber
  - Improve, accelerate the corrosion of electrical units, wire oxidation, metal parts.
- \* Use in dusty environments or in kitchens (where the atmosphere is exposed to, for example, cooking oil or cooking fat) may cause:
  - Deposition of greasy powder coating on the mechanical and electrical components and casing of the unit, which can cause electrical contact failure, even total malfunction, and damage to plastic and rubber components.
- \* Direct sunlight can cause:
  - Premature aging of the device casing, plastic and rubber parts, deterioration of strength and other structural features, porosity and brittleness of their surface, which may endanger proper, safe use.
- \* Continuous industrial use may cause:
  - Premature structural wear due to forced operation of the device, premature engine wear, damage due to continuous wear and overheating.
- \* Device storage in freezing cold conditions may cause:
  - Structural damage or breakage of plastics and rubber parts which endangers the intended safe use,
  - Oxidation due to condensation, corrosion of metal parts of the device.
- \* Can be caused by radiation or direct heat (such as providing an inappropriate distance from the stove, radiator):
  - structural damage, deformation, softening, melting, weakening of electrical insulation of plastic and rubber parts, coverings.
- \* To prolong the life of the device and prevent improper use, avoid or prevent the above conditions and always follow the product operating instructions, otherwise you will be responsible for improper operation for which the manufacturer assumes no responsibility. We recommend that you have your appliance periodically inspected by an authorized service center, even if you do not experience any malfunctions, as this may help you troubleshoot an early stage problem and increase the life of your product.

# **dyras**

[www.dyras.hu](http://www.dyras.hu)

Copyright © 2022 The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, resued or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a thirdparty for such purposes, without the written permission of The dyras wwe.factory LLC.

®= registered trademark of Dyras Europe Kft.